

translation - Google News

Claudio Magris â€“ â€”When Europe is one stateâ€™™ - CafÃ© Babel

CafÃ© Babel Claudio Magris â€“ â€”When Europe is one stateâ€™™ CafÃ© Babel, France - 28 minutes ago Magris also finds this contact with others, with the multitude of identities, in translation. Sipping his coffee he remembers: â€”written in my German ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/4-0&fd=R&url=http://www.cafebabel.com/en/article.asp%3FT%3DT%26Id%3D9469&cid=0&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ>

Sofia Coppolaâ€™™s new spin on Marie Antoinette comes to DVD - Monsters and Critics.com

Stuff.co.nz Sofia Coppolaâ€™™s new spin on Marie Antoinette comes to DVD Monsters and Critics.com, UK - 2 hours ago... written and directed by Academy Award winner Sofia Coppola (Lost In Translation) and produced by Academy Award nominee Ross Katz (Lost In Translation, ...Marie Antoinette Stuff.co.nz

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/7-0&fd=R&url=http://dvd.monstersandcritics.com/news/article_1241029.php/Sofia_Coppola%2592s_new_spin_on_Marie_Antoinette_comes_to_DVD_&cid=1112533683&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ

Wakan, The French Torque Roadster - Motards-Online

Motards-Online Wakan, The French Torque Roadster Motards-Online, France - 3 hours ago You will certainly notice some bugs or translation errors: please do not hesitate to advise us by e-mail, Private Message or by posting in the Forum. ...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/5-0&fd=R&url=http://www.motards-online.com/o1_557_Wakan--The-French-Torque-Roadster-.html&cid=1112387401&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ

Financial regulations offered in English - Korea Herald (subscription)

Financial regulations offered in English Korea Herald (subscription), South Korea - 4 hours ago Currently, the English translation of six sets of financial supervisory regulations is available on the FSC's website, but they are not official and are ...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/9-0&fd=R&url=http://www.koreaherald.co.kr/SITE/data/html_d ir/2007/01/09/200701090053.asp&cid=0&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ

TI unveils auto-direction voltage-level translators - Eetasia.com (subscription)

Eetasia.com (subscription) TI unveils auto-direction voltage-level translators Eetasia.com (subscription) - 17 hours ago Texas Instruments Inc. (TI) has announced the release of TXB0104 and TXS0104E, two bi-directional voltage-level translation devices that promise to improve ...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/8-0&fd=R&url=http://www.eetasia.com/ART_8800448184_765245_82ce1f70200701.HTM&cid=0&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ

Delay in Katzrin indictment apparently due to interrogation ... - Ha'aretz

Delay in Katzrin indictment apparently due to interrogation ... Ha'aretz, Israel - 20 hours ago Police hope that murder suspect Roman Zadorov will be indicted at the beginning of next week on charges of killing Tair Rada, the 13-year-old girl found ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/0-0&fd=R&url=http://www.haaretz.com/hasen/spages/810481.html&cid=1112515277&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ>

Trust is found in the translation - Birmingham News

Trust is found in the translation Birmingham News, AL - 7 Jan 2007 The little girl in a white T-shirt with the word "Sweetie" across the chest walked slowly in the kindergarten classroom, her eyes never leaving Chavez. ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/2-0&fd=R&url=http://www.al.com/news/birminghamnews/index.ssf%3Fbase/news/116816533784510.xml%26coll%3D2&cid=0&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ>

Found in translation: The sexy side of 'Georgics' - Chicago Sun-Times

Found in translation: The sexy side of 'Georgics'Chicago Sun-Times, IL - 7 Jan 2007Lembke's translation is fresh and readable, almost sexual in parts, such as when "in spring, Earth swells moistly and begs for bursting seed." ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/1-0&fd=R&url=http://www.suntimes.com/entertainment/books/200598,CST-BOOKS-georgics07.article&cid=0&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ>

911 translation to cost \$20K - Norristown Times Herald

911 translation to cost \$20KNorristown Times Herald, PA - 7 Jan 2007COURTHOUSE - Montgomery County public safety officials believe that language should not be a barrier when residents need emergency assistance. ...

http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/3-0&fd=R&url=http://www.timesherald.com/site/news.cfm%3Fnewsid%3D17679876%26BRD%3D1672%26PAG%3D461%26dept_id%3D33380%26rfi%3D6&cid=0&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ

Donâ€™t get lost in translation at the workplace - Longmont Daily Times-Call

Donâ€™t get lost in translation at the workplaceLongmont Daily Times-Call, CO - 6 Jan 2007By Tony Kindelspire. LONGMONT â€” A few hundred people will gather during a seminar next week to learn how to communicate with those of different generations. ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/6-0&fd=R&url=http://www.longmontfyi.com/Local-Story.asp%3Fid%3D13946&cid=0&ei=w5eiRa71IsqMsgGgwJmXDQ>

Google Blog Search: translation

Lost in Translation

A quick (and embarrassing) correction to one of the roundup items (and thanks to the Kos folks for reposting a link to it from the front page). When an article from Scotland mentions someone having several pounds of cannabis resin, ...

<http://www.reload.ws/blog/2007/01/lost-in-translation.html>

Lost in Translation

This is my fav. scene of one of my favorite movies, "Lost in Translation." I think this pic really depict the title of this movie in term of visual. Being different among the japanese, it was really lost in nowhere.

<http://oakieoakie.blogspot.com/2007/01/lost-in-translation.html>

You Could Have Fooled Me

Now, I may say this only because I have a young child, but it seems that every third woman in Buenos Aires is either pregnant or pushing around a pram. Evidently, this is not true at all. In fact, according to this La Nación article, ...

<http://www.goodairs.com/2007/01/you-could-have-fooled-me.html>

Google just doesn't seem to want to play nice with itself....

I'd love it if someone from Google could provide a rational explanation for this. The other day I needed to update my AdSense contact email address. I recently got my personal domain accepted into the Google Apps (Beta? ...

<http://fitrans.blogspot.com/2007/01/google-just-doesnt-seem-to-want-to-play.html>

Arabic translation

Thanks to Djihed Afifi, gnome-scan now have arabic translation ! I produce a 0.4.0.2 release for that. Note that i prefer receiving .po by mail instead of waiting for translation team acknowledgment in rosetta !
Download. %tienne.

<http://gnome-scan.blogspot.com/2007/01/arabic-translation.html>

wiki:tips - Translation in German ;)

This is the place to collect all your Tips and Tricks for DokuWiki Usage. Usage Tips Link Short Description TailorWikiRules How to adjust DokuWiki to fit your needs Syncing with Unison Sync two wikis using unison timezone Set the ...

<http://wiki.splitbrain.org/wiki:tips?rev=1168255577&do=diff>

per object local/world translation

Posted By: richie2cents Post Time: 01-08-2007 at 02:37 AM Text: i don't know if i'm barking up the wrong tree here, but was wondering if theres a way to define a particular objects translation to always be in local or object space? ...

<http://forums.cgsociety.org/showthread.php?t=448630>

Emily Apter on Translation and the Art of War

Using her book "The Translation Zone: A New Comparative Literature" as a starting point, Dr. Apter explained how the field of translation studies has moved from the academic to a more politically charged role in the cultural mainstream ...

http://www.labrainterrain.com/2007/01/08/emily_apter_on_translation_and.html

Lost in Translation

Three men were detained at the Port of Miami yesterday because the driver of a truck going through the checkpoint doesn't speak much English. The early reports got the Chicken Littles of the right-wing all

twitterpated, ...

<http://barkbarkwoofwoof.blogspot.com/2007/01/lost-in-translation.html>

Thank you to Debi for her post which drew my atten...

LOST IN TRANSLATION is born! I explain why I am starting a blog. MARCH Up to London again on Monday night (I feel somewhat yo-yo like!), this time for our fiction reading group. Yes, I have stopped the daily commute to London, ...

<http://equianos.blogspot.com/2007/01/thank-you-to-debi-for-her-post-which.html>

search

Translation and/or Voice Recording - US

Translation and/or Voice Recording - US Date:Sun, 07 Jan 2007 04:38:00 GMT I am seeking a translator to do some ongoing translations from English to Japanese. And also some Voice recording. (From Translatorsbase.com) See the full job post on: [Tr](http://www.jobba.net/index.php?post_id=12544)
http://www.jobba.net/index.php?post_id=12544

Local Authority Out to Nab Anime/Manga Fansub Downloaders?

This is straight from the keyboard of one of our forumites in our Anime forum. Apparently there have been much buzz about a recent Odex (the official rights owner and distributor for so many animes here in Singapore that I've lost count) feedback session, where the company looks set to wage a local war against local fansubs and such downloaders."The government wants to clamp down on animation downloads effective… this year(2007).""Odex underlined that this sounded like a serious effort on the part of the authorities, who are sick of catching little mama-shops selling pirated batteries. Japanese animation presents a fine opportunity to round up more bodies because there are few legalities to work with (Odex holds most of the licenses for titles in my motherland).They have spoken with the authorities, and I quote, the police have ‘techniques to handle certain things’." Bad news for many anime fans who depend on the work and efforts of fansubbers, since there are many animes in Japan that never gets the right English subtitles translation. And English voice-overs are just plain sucky. I'm really in 2 minds about this. On one hand, you cannot deny that intellectual rights have to be respected. But on the other, it does seem like a real draconian act if this piece of news hits the mainstream papers.[Odex Wants Authorities to Clamp down on Fansubs] via Forums

<http://www.gameaxis.com/home/?blog=1019>

Modem Gprs

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/modem-gprs.php>

Easy Gprs

Enabling Ethernet-based machines to communicate over public WANs, 5WEBox eRouter GSM/GPRS and eRouter PSTN connect Ethernet devices over wireless networks. Each 5WEBox eRouter provides PPP encapsulation of TCP/IP data and supports network address translation, IP forwarding, DHCP server, DNS, UDP,

<http://gsmwrold.com/gsmwrold/easy-gprs.php>

Asus P535 Review

"Third PDAPhone of the mark behind P505 and P525, the Asus Taiwanese launched his new PDAPhone named P535 under Windows Mobile which cumulates various technological innovations of which the GPS, Wifi, Bluetooth or the presence of 256 Mo of ROM Flash memory. Rather compact and especially light, PDAPhone Asus P535, which has a code name "Galaxy II", has a processor Intel Xscale given rhythm to 520 MHz, of a touch screen of a size of 2,8 inches for a resolution QVGA, of 256 Mo from ROM memory and 64 Mo of memory RAM, the whole in addition to one double connector industry without wire Wifi 802.11b/g and Bluetooth 2.0 + EDR."Mobinaute has a very detailed review of Asus' new P535 GSM phone wih GPS, with lots of pics. Highlights: sensitive GPS performance, 2MP camera with autofocus, 256MB ROM, a nice software bundle (WorldCard Mobile, Esmertec JVM, Skype), great performance benchmarks, and complete car kit. The lowlights include no support for 3G or EDGE (), and no AGPS. If mobile data is not a requirement, this looks like a pretty strong contender. You can access the obligatory bad English translation here.

<http://www.pocketpcthoughts.com/index.php?action=expand,53300>

The Philosophers' Carnival : Westminster Wisdom

Welcome to the Philosophers' Carnival. Merry Christmas and Happy New Year- both have passed since Thom Brook's wonderful Carnival passed through the blogosphere. Well here I am with Carnival number 41 and there are plenty of entries which pass muster as interesting and fun contributions to philosophy on the web, plenty that are here and I am sure plenty that I've missed. So away we go- part of the purpose of philosophy as a subject is to help us with all sorts of teasing moral problems that we confront throughout our everyday lives. Dissenter discusses here a particularly important one- how can I as an atheist celebrate Christmas- thankfully he thinks I can. Well now I'm reassured that I can eat Turkey with the best of them, time to contemplate some other moral problems. Anyone got any idea what you do when someone who supports paedophilia emails you, that's a dilemma daylight atheism faced when a pro-paedophilia activist who said he was a teacher emailed him, what do you think should he have reported the guy to the FBI just in case. The big ethical issue of the moment concerns Ashley X, the child whose parents have decided to curtail her growth into an adult medically, Ellee Seymour provides the facts of the case and Anniemiz discusses the philosophical implications of the situation. Less topically but no less importantly philosophical blogs have been dealing with those great perennials of politics and ethics which seem to call for applied philosophy to help deal with them. The Philosopher's Playground takes time out from swings and slides, to consider why it is we won't speak ill of the dead. The Brooks Blog is also interested in the guilty, but he's interested in whether our punishment of them has an expressivist function. Knowability is preoccupied with a different question, if George Bush presents an aide's work as his own in a newspaper, is the President a plagiarist. Unsurprisingly my opinions on everything has an opinion on whether we should consider anarchism seriously. Jonathon Derbyshire on the other hand soberly analyses a book I want to get into Ronald Dworkin's latest offering on America, democracy and democratic argument. Ah arguing. Dworkin is of course a past master at it. Tim Van Gelder wants more of it, he looks to the way that Euclid convinced Hobbes of the rationality of his system and asks could we all be a bit clearer. Sophist Pundit has high hopes that blogging could provide just that free market of ideas which will force us all to be interesting and clear (so many of the posts on this carnival could be cited in evidence to support him too). Hell's handmaiden though isn't so happy about the internet: she is unhappy at the way that language can distort the way that we argue. The Dirty Mechanism reminds us both that our feelings even about the truth are constantly changing and that our pasts change the way that we perceive our present states. Sounds like a good time to look back a bit and see what lies in the past, if its so influential. If that's what you are into, then go geeks go to golublog to download a philosopher's translation of a historian- that's right its the famous translation of Thucydides by Thomas Hobbes and its on the internet, I'm there already. For those of you who like shorter primary sources in your philosophical reading or are just going to parties and not reading Hobbes, then this excerpt describing Immanuel Kant should give you a bit of philosophical atmosphere to take away with you. From Primary to Secondary, Tanasije Gjorgoski has written a long comment analysing Hegel's idea of how the world changes. I've been thinking about Rousseau over the last month and in particular his reveries and solitude. Thankfully though I have not been musing in solitude, James Higham read my post and put some of my thoughts in context in his analytical look at Rousseau. I know what you are thinking- take away these powdered wigs, these unprofessional men of letters, let me bite into some real philosophers- some twentieth century thinkers. Well this carnival has something for everyone. You could start with that quintessential Cambridge man, G.E. Moore, Kenny Pearce has got all interested in Moore's refutation of Bishop Berkeley's idealism. Moore was a colleague of Bertrand Russell and Wittgenstein, who both dealt with logic. Its another philosopher of logic and language that Dirk Keaton is interested in: over at what's it like to blog, he is trying to work out the distinctions between Kim and Quine's approaches to naturalised epistemology. Damn those Anglo Saxons, time for this carnival to get continental. After all who couldn't when you read such an erudite post by Otto Weininger about Deleuze, Hume and subjectivity. If you are really after the continental then you need some bracing German philosophy and Ashok is willing to provide with this learned post on Heidegger. I can see I'm provoking nervous jitters in the audience here- you see being a historian I've never got this up-to-date contemporary thing about philosophy. There is some brilliant stuff being done out there though and this is only a selection- take for example at the Space of Reasons, Avery Archer's argument about un-discriminating reliabilism- its only part

one but part two is here. If that sounds too complicated then I suggest you settle back into an easy chair and contemplate the papers at the American Philosophical Association conference, Knowability supplies some summaries. Aidan at the boundaries of language was also there and wants to discuss Adam Elga's paper on Reflection and disagreement. Richard Chappell, this carnival's onlie begetter, is concerned though with a more mainstream issue what's an intuition and does what we say refer to the real world or to truths that any logical being would have to recognise. All very highminded, but philosophers, as the Splintered Mind shows, can say some rather interesting things about things just under our nose- or rather our nose itself- he considers that stinking subject- the philosophy of smell. Indeed the Neurophilosopher goes right up the nostril so to speak, he wants to know whether augmented cognition is science fiction or science fact. We all face questions about language and ideas at some point in our lives. The one question though that everyone appears fascinated by at the moment is religion. Parablemania has come to some of these key issues, he is particularly interested in how omniscience and freedom might coexist and whether they can. The subject of God has been ping ponging back and forth between some bloggers I know of, Alex at In search of High Places was unsure about how literature could work in a world without God, Ian at Imagined Community argued that God was some kind of a metaphor- I've missed lots of the conversation but its an interesting exchange. Lawrence Thomas though isn't so much worried about whether you can't have literature without God, he is concerned about whether what we know o

<http://gracchii.blogspot.com/2007/01/philosophers-carnival.html>

English Romanian Translator

Software Translation Tool

<http://bonose.catalin67.hop.clickbank.net/>

Some Google Belgium Follow-Ups

Just a quick note that Google's posted on its official blog about the Google Belgian news issue that I've been covering, while William Slawski has a nice translation in the works on the ruling itself. Updated: Mon, 08 Jan 2007 12:02:03 -0600

<http://trafficboosterpro.com/news/index.php?what=11845>

Open Question: German to English translation?

After suggesting that we play a strip translation game via webcam, my German friend sent me the following response (which I am fairly certain is a no). Any clue about a direct translation?

NEIN!

KEINE CHANCE!

VERGISS ES!

NIEMALS!

HAST DU NOCH EINEN AN DER WAFFEL!

<http://answers.yahoo.com/question/index?qid=20070108094122AAHhLEY>

Re: Turkish Translation

Please do so! You can find the most up to date translation kit here:

<http://modxcms.com/forums/index.php/topic,9807.0.html>

<http://modxcms.com/forums/index.php/topic,10732.msg72895.html#msg72895>

Intraneews - Daily News Site for Linguists

Namibia: court interpreters set Jan 10 deadline

Windhoek, Namibia (AA): January 10 is D-Day, according to court interpreters who last year threatened to go on a national strike because of the Government's failure to re-grade them. A spokesperson for the court interpreters told The Namibian that they were waiting for the return to office of Cabinet secretary Frans Kapofi on January 10.

For more information, please visit:

allafrica.com/stories/200701050708.html

http://intraneews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=17285

Two Iraqi interpreters kidnapped, now murdered

Basra, Iraq (AFP): The two Iraqi interpreters kidnapped along with an American citizen on Saturday have been found murdered in central Basra, a spokesman for the British military told AFP. The two were found murdered near a stadium with bullets in the back of their heads, Major Charlie Burbridge said Saturday.

For more information, please visit:

news.yahoo.com/s/afp/20070106/wl_afp/iraqunrestuskidnap_070106092946

http://intraneews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=17281

California: healthcare translation law does not go far enough

California, USA (SB): The California Pan-Ethnic Health Network, sponsor of a new law requiring health plans to provide translators for their members who do not speak English, was pleased with the way the Schwarzenegger administration was proposing to implement the statute "back in September. But in December, something changed, the leaders of the nonprofit advocacy group say. Schwarzenegger's Department of Managed Health Care released a new draft of the regulations that required far too little of insurers, in the organization's view. That version is now on its way to becoming final.

For more information, please visit:

www.sacbee.com/111/story/104059.html

http://intraneews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=17280

Fighting to save an interpreter

Nebraska, USA (KETV): A Gretna soldier is working to save the life of a woman who helped American troops inside Iraq. A Kurdish woman called Miss Nancy acted as an interpreter, helping American forces communicate with Iraqis in some of the most dangerous places in the country, including Al Anbar Province. Maj. Jim Oliver knew his mission to help Miss Nancy wasn't over when he left Iraq a few months ago. He said the 64-year-old woman was the lifeline for his National Guard unit, and now she needs a lifeline to get to safety and out of her country. Oliver said Miss Nancy found out from her neighbors that her work for American forces put her on al-Qaida's radar.

For more information, please visit:

www.ketv.com/news/10678746/detail.html

http://intraneews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=17278

Cambridge: Interpreters axed in bid to save Â£40,000

Cambridge, UK (CEN): Health bosses have slashed interpreting services in a last-gasp bid to cut costs by the end of the financial year. Cash-strapped Cambridgeshire Primary Care Trust faces a Â£33 million deficit by April and said the move would stop a Â£40,000 overspend in its translation budget. But the decision has sparked fury in ethnic minority groups who have condemned the decision as discrimination.

For more information, please visit:

www.cambridge-news.co.uk/news/region_wide/2007/01/06/74f3c3ce-643f-4e8d-a300-3fe311babb5c.lpf
http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=17274

MI5 translator held at Guantanamo Bay

London, UK (Independent): A British translator left languishing for years in Guantanamo Bay despite being charged with no offence is suffering such serious health problems his lawyers warn he may never recover. [â€] Bisher al-Rawi, who is locked in solitary confinement in a 6ft by 8ft cell, is gradually "losing his mind" and is in danger of irreparable damage to his mental state after five years of incarceration and torture. [â€] He was open about his friendship with Abu Qatada and acted as a translator and a go-between for MI5, delivering messages given to him by agents and collecting information about his views for the service.

For more information, please visit:

news.independent.co.uk/uk/politics/article2132551.ece
http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=17271

Interpreters are assassination targets

Baghdad, Iraq (ABC): U.S. soldiers shipping out to Iraq usually try to learn a few Arabic phrases, but critics say the lack of fluent Americans is making U.S. problems in Iraq immeasurably worse. [â€] For Iraqis, helping Americans speak Arabic can be dangerous. Those who work with American soldiers as interpreters often wear masks in public because they are so frequently targets of assassination.

For more information, please visit:

www.abcnews.go.com/WNT/IraqCoverage/story?id=2777354&page=1
http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=17270

Bangkok: innovative online sign language interpreting service

Bangkok, Thailand (B Post): An innovative online sign language interpreting service that has been successfully used in trials will start official operations here this month. The project was initiated by Mahidol Universityâ€™s Ratsuda College with support from the private sector. True Corporation is providing 512 Mbps nationwide broadband access while computer hardware is supplied by Acer Computer. Located at Ratsuda College, the online sign language interpreting room is equipped with five stations where interpreters sit in front of computer monitors and web cameras.

For more information, please visit:

www.bangkokpost.net/030107_Database/03Jan2007_data001.php
http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=17269
